

Agricultural Insurance Law No. 5363
(Turkish and English Versions)

9445

TARIM SİGORTALARI KANUNU

Kanun Numarası : 5363
Kabul Tarihi : 14/6/2005
Yayımlandığı R.Gazete : Tarih: 21/6/2005 Sayı : 25852
Yayımlandığı Düstur : Tertip : 5 Cilt : 44

BİRİNCİ BÖLÜM

Amaç, Kapsam ve Tanımlar

Amaç

Madde 1- Bu Kanunun amacı; üreticilerin bu Kanunda belirtilen riskler nedeniyle uğrayacağı zararların tazmin edilmesini temin etmek üzere, tarım sigortaları uygulamasına ilişkin usûl ve esasların belirlenmesidir.

Kapsam

Madde 2- Bu Kanun; Havuzun kuruluşu, Havuz tarafından teminat altına alınacak riskler, Havuzun gelir ve giderleri, prim ve hasar fazlası desteği, sigorta sözleşmeleri, reasürans sağlanması ve sigorta şirketlerinin görev, yetki ve sorumlulukları ile katkı ve katılımlarının esas ve usûllerini kapsar.

Tanımlar

Madde 3- Bu Kanunda geçen;
a) Bakanlık: Tarım ve Köyişleri Bakanlığını,
b) Müsteşarlık: Hazine Müsteşarlığını,
c) Sigorta şirketleri: 7397 sayılı Sigorta Murakabe Kanunu çerçevesinde kurulmuş olan ve tarım sigortaları alanında ruhsatı bulunan sigorta şirketlerini,
d) Üretici: Bitkisel ve hayvansal üretim ile uğraşan gerçek ve tüzel kişileri,
e) Tarım sigortaları: 6762 sayılı Türk Ticaret Kanununun 1316 ilâ 1319 uncu maddelerinde belirtilen sigortalar ile bu Kanun kapsamına alınan sigortaları,
f) Havuz: Tarım Sigortaları Havuzunu,
g) Şirket: Havuzun işletilmesini üstlenen şirketi,
h) Kurul: Tarım Sigortaları Havuzu Yönetim Kurulunu,
ı) Çiftlik hayvanları: Büyükbaş hayvanlar, küçükbaş hayvanlar, kümes hayvanları ve kültür balıkçılığı ürünlerini, ifade eder.

İKİNCİ BÖLÜM

Kuruluş, Görev, Yetki ve Sorumluluklar

Havuz⁽¹⁾

Madde 4- Bu Kanun kapsamındaki risklerin teminat altına alınması, standart sigorta poliçelerinin belirlenmesi, hasar organizasyonları, aktüerya çalışmaları, tazminat ödemelerinin yapılması, reasürans teminatının sağlanması, tarım sigortalarının geliştirilmesi, yaygınlaştırılması ve izlenmesi ile diğer teknik hizmetlerin yürütülmesi amacıyla tüzel kişiliği haiz Havuz kurulmuştur.

(1) 13/6/2012 tarihli ve 6327 sayılı Kanunun 34 üncü maddesiyle, bu maddenin birinci fıkrasında yer alan “teknik hizmetlerin yürütülmesi amacıyla” ibaresinden sonra gelmek üzere “tüzel kişiliği haiz” ibaresi eklenmiş ve metne işlenmiştir.

Havuz; kapsama alınan riskler için sigorta, reasürans ve retrosesyon yapmaya yetkilidir. Sigorta şirketleri, bu Kanun kapsamında tarım sigortalıları alanında elde ettikleri primin tamamını Havuza devretmekle yükümlüdür. Sigorta şirketlerine Havuza devrettikleri primler için Havuz tarafından tahsil edilen kısmı üzerinden komisyon ödenir. Sigorta şirketleri tarafından Havuza zamanında devredilmeyen primler 6183 sayılı Amme Alacaklarının Tahsil Usulü Hakkında Kanun hükümlerine göre tahsil edilir.

Havuz, Bakanlık ve Müsteşarlıkça müştereken çıkarılacak yönetmelikle belirlenecek esaslar çerçevesinde 9 uncu maddede belirtilen Şirket tarafından yönetilir.

Havuzun merkezi İstanbul'dur. Havuz, bu Kanun kapsamındaki faaliyetleri bakımından 5018 sayılı Kamu Mali Yönetimi ve Kontrol Kanunu ile 4734 sayılı Kamu İhale Kanununa tâbi değildir.

Kurul

Madde 5- Kurul; Bakanlık ve Müsteşarlardan ikişer, Türkiye Sigorta ve Reasürans Şirketleri Birliği, Türkiye Ziraat Odaları Birliği ve Şirketten birer üye olmak üzere toplam yedi üyeden oluşur.

Kurul üyeliğine Bakanlık ve Müsteşarlıkça kamu görevlileri arasından seçilecek kişilerin en az on yıl kamu hizmetinde bulunmuş olmaları, Bakanlık temsilcisinin tarım alanında, Müsteşarlık temsilcisinin sigortacılık alanında bilgi ve deneyime sahip olması gerekir. Diğer üyelerin ise ilgili bulundukları alanda en az on yıllık mesleki deneyime sahip olmaları ve 657 sayılı Devlet Memurları Kanununun 48 inci maddesinin (A) bendinin (1), (4), (5), (6) ve (7) numaralı alt bentlerinde belirtilen şartları taşımaları zorunludur. Bakanlık temsilcilerinden biri Kurulun tabii başkanıdır.

Kurul en az beş üyenin katılımı ile toplanır, kararlarını çoğunlukla alır. Oylamalarda eşitlik halinde, Başkanın oyu iki oy sayılır.

Kurul üyeleri, üç yıl süre ile görev yapar. Görev süresi sona erenler yeniden göreve atanabilir. Kurula atanan üyeler temsil ettikleri kurumlardan ayrıldıkları veya kurumlarınca geri çekildikleri takdirde üyelikleri sona erer. Bu üyelerin yerine seçilen yeni üyeler kalan süreyi tamamlar.

Kurul üyelerinden, uhdesinde kamu görevi bulunanlara bir ay içerisinde dörtten fazla olmamak üzere her toplantı günü için (2000), uhdesinde kamu görevi bulunmayanlar için ise (3000) gösterge rakamının Devlet memurlarına uygulanan aylık katsayısı ile çarpımı sonucu bulunacak miktarda toplantı ücreti ödenir.

Kurulca alınan kararların uygulaması ve Kurula ilişkin sekretarya hizmetleri, Şirket tarafından yürütülür.

Kurulun görev ve sorumlulukları

Madde 6- Kurulun görevleri şunlardır:

- Havuzun işleyişine ilişkin uygulama esaslarını belirlemek.
- Bu Kanun kapsamında tarım sigortalıları için verilecek, Devlet prim desteği toplam tutarını aşmamak kaydıyla ürün, risk ve bölge bazında prim desteği oranını belirlemek üzere çalışmalar yapmak ve Bakanlığa sunmak.
- Uygulamada karşılaşılan sorunları tespit etmek, bunların çözümüne yönelik çalışmalar yapmak, yaptırmak.

- d) Hizmet alınmasına karar vermek.
- e) Hasar tespit işlemlerine ilişkin esas ve usûlleri belirlemek.
- f) Bu Kanun kapsamında tarım sigortaları alanında faaliyet göstermek isteyen sigorta şirketleri ile sözleşme yapmak.
- g) Havuz işleticisi şirketle çalışma usûl ve esaslarını belirleyen sözleşme yapmak.

Havuzun kaynakları

Madde 7- Havuzun gelirleri şunlardır:

- a) Sigorta şirketlerinin devrettiği primler.
- b) Devlet tarafından sağlanan prim desteği.
- c) Toplanan kaynakların yatırım gelirleri.
- d) Alınan krediler.
- e) Genel bütçeden alınacak katkılar.
- f) Diğer gelirler.

Havuzun gelirleri her türlü vergi, resim ve harçtan muaftır.

Havuzun kaynaklarının kullanım yerleri

Madde 8- Havuzun giderleri şunlardır:

- a) Tarım sigortalarına ilişkin tazminat ödemeleri.
- b) Havuzun yönetimi ve işleyişi için gerekli olan masraflar.
- c) Reasürans, sermaye ve benzeri piyasalardan sağlanacak korumaya ilişkin ödemeler.
- d) Sigorta şirketlerine ödenecek komisyonlar.
- e) Bilgilendirme ve tanıtım kampanyalarına ilişkin ödemeler.
- f) Hasar tespit işlemlerine ilişkin ödemeler.
- g) Alınan kredilerin anapara ve faiz geri ödemeleri.
- h) Bu Kanunun amacı doğrultusunda yapılacak diğer ödemeler.
- ı) Havuz işleticisi şirkete ödenecek işletme bedeli.

Şirket

Madde 9- Havuzun işletilmesine ilişkin iş ve işlemler, Havuza katılan sigorta şirketlerinin eşit oranda pay sahibi olacağı anonim şirket statüsünde kurulacak Şirket tarafından yürütülür.

Şirketin, Kurulun belirleyeceği usûl ve esaslar çerçevesinde görevleri şunlardır:

- a) Tazminat ödemelerine esas teşkil edecek hasar tespit işlemlerine ilişkin her türlü çalışma ve organizasyonları yapmak suretiyle, tazminat ödemelerinin en kısa sürede yapılmasını sağlamak.

Bitkisel ürün sigortalarının hasar tespitleri ziraat mühendisi, ziraat teknikeri ve ziraat teknisyenleri; çiftlik hayvanları sigortalarının risk inceleme işlemleri veteriner hekimler ve zootechnist ziraat mühendisleri, hasar tespitleri ise veteriner hekimler tarafından yapılır. **(Ek cümle: 13/6/2012-6327/35 md.)** Su ürünleri sigortalarının risk incelemeleri, su ürünleri mühendisi, su ürünleri bölümü mezunu ziraat mühendisleri, balıkçılık teknoloji mühendisi ve veteriner hekimler; hasar tespitleri ise veteriner hekimle birlikte su ürünleri mühendisi, su ürünleri bölümü mezunu ziraat mühendisleri, balıkçılık teknoloji mühendislerinden birisi tarafından yapılır.

Hasar tespit işlemlerinde öncelikle ziraat mühendisleri ve veteriner hekimlerden yararlanılır.

- b) Risk paylaşımı ve transferi ile reasürans plânının uygulanmasına ilişkin işleri yürütmek, risk paylaşımı ve reasürans programını Kurulun onayına sunmak.

- c) Kurulca alınan kararların uygulanması ve Kurulun görevlerine ilişkin sekretarya hizmetlerini yürütmek.
- d) Primlerin tahsili, tazminat ödemelerinin yapılması ve benzeri işleri yürütmek.

- e) Üreticileri tarım sigortaları hakkında bilgilendirmek, halkla ilişkiler ve tanıtım kampanyalarını yürütmek.
- f) Genel hükümler çerçevesinde tarım sigortalarına ilişkin istatistik üretmek, bu konuda Kurula rapor hazırlamak.
- g) Havuz kaynaklarını, belirlenen ilke ve kurallar çerçevesinde yatırıma yönlendirmek.
- h) Havuz işlerinin sağlıklı yürütülmesi bakımından, gerekli gördüğü hususlarda Havuz Yönetim Kuruluna öneride bulunmak.

ı) Havuzun işletilmesiyle ilgili diğer her türlü iş ve işlemleri yapmak.

(Mülga üçüncü fıkra: 13/6/2012-6327/35 md.) (...)

Şirket, Havuz işlerinin Havuz yararına ve en iyi şekilde yürütülmesinden Bakanlık, Müsteşarlık ve Kurula karşı sorumludur. Şirket, Havuza ait gelir ve giderler ile tüm hesap ve işlemleri özel ve ayrı kayıtlarda takip eder.

Şirket, bu Kanun kapsamındaki görevleri gereği edindiği bilgileri herhangi bir gerekçeyle üçüncü şahıslara açıklayamaz. Havuza ait yazışma ve belgelerin uygun bir şekilde muhafaza edilmesi zorunludur. Şirket; faaliyetine son verilmesi, tasfiye edilmesi veya iflas etmesi gibi hallerde, Kurul tarafından yeni bir şirketle sözleşme yapılincaya kadar görevlerini yerine getirmeye devam eder. Bu durumda bu Kanun kapsamındaki bütün bilgi ve belgelerin Kurula iade edilmesi zorunludur.

Şirket, bu Kanunda belirtilen görevler dışında başka bir işle uğraşamaz.

Bakanlığın görev ve yetkileri

Madde 10- Bakanlığın bu Kanun kapsamında görev ve yetkileri şunlardır:

- a) Tarım sigortalarının geliştirilmesi ve yaygınlaştırılması için gerekli tedbirleri almak.
- b) Ürünler, riskler ve bölgeler itibariyle sağlanacak prim desteğine ilişkin teklifleri Bakanlar Kurulunun onayına sunmak.
- c) Tazminat ödemelerinin doğru ve düzenli bir şekilde yapılmasını izlemek.
- d) Bu Kanunla verilen diğer görevleri yürütmek.

Denetim

Madde 11- Havuzun ve Şirketin sigortacılık uygulamaları yönüyle denetimi Müsteşarlık, diğer tüm işlemlerinin denetimi Bakanlık tarafından yapılır.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Riskler, Sigorta Sözleşmeleri, Havuza Katılım, Reasürans, Yardım ve Destekler

Havuz tarafından teminat altına alınacak riskler

Madde 12- Kapsama alınacak bitkiler, bitkisel ürünler ve seralar, tarımsal yapılar, tarım alet ve makineleri ile çiftlik hayvanları için kuraklık, dolu, don, sel, taban suyu baskını, fırtına, hortum, deprem, heyelan, yangın, kaza ve zararlılar ile hayvan hastalıklarının neden olacağı zararlar ve/veya tarım sektörü bakımından önemli görülecek diğer risklere ilişkin teminatlar Kurulun teklifi üzerine Bakanlar Kurulunca belirlenir.

Prim desteği

Madde 13- Ürünler, riskler, bölgeler ve işletme ölçekleri itibariyle Devlet tarafından sağlanacak prim desteği miktarları, her yıl Bakanlığın teklifi üzerine Bakanlar Kurulu tarafından belirlenir.

Prim desteğine ilişkin ödenek, her yıl bütçe kanunu ile Bakanlık bütçesinde yer alır. Bakanlık, sigorta şirketleri tarafından Havuza aktarılabacak prim miktarlarını çiftçi kayıtları ile karşılaştırarak prim desteğini hesaplar ve gecikmeksizin Havuza aktarır.

Sigorta sözleşmeleri ve Havuza katılım

Madde 14- (Değişik: 13/6/2012-6327/36 md.)

Bu Kanun kapsamındaki tarım sigortası teminatları münhasıran Havuz tarafından verilir. Bu teminatlar risk yönetimi açısından şartların gerekli kılması ve Kurul tarafından uygun görülmesi halinde sigorta şirketleri ile müştereken de verilebilir. Sigorta sözleşmeleri, Havuz tarafından belirlenen standart poliçeler üzerinden yapılır.

Havuz tarafından hesaplanacak tahmini hasar durumuna göre uygun şartlarda yeterli koruma sağlanamadığı takdirde, kalan kısma Devlet tarafından iştirak edilir.

Reasürans

Madde 15- (Değişik: 13/6/2012-6327/37 md.)

Havuz, üstlenilen risklerin transferi amacıyla ulusal ve uluslararası sigortacılık piyasası, sermaye piyasası ve benzeri piyasalardan koruma temin edebilir.

Hasar fazlası desteği

Madde 16- Havuz tarafından üstlenilen risklerin transferi amacıyla ulusal ve uluslararası piyasadan sağlanan korumanın yeterli bulunmaması halinde Bakanlar Kurulunca belirlenecek kısım Devlet tarafından taahhüt edilir.

Yardım ve borç ertelemesi

Madde 17- Bu Kanun kapsamında, uygulama yılında yer alan riskler için tarım sigortası yaptırmayan üreticiler, 20.6.1977 tarihli ve 2090 sayılı Kanundan yararlanamaz.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

Geçici ve Son Hükümler

Yönetmelik

Madde 18- Bu Kanunun yürürlüğe girdiği tarihten itibaren iki ay içinde; Havuzun çalışma usûl ve esasları Müsteşarlığın görüşü alınarak Bakanlık tarafından çıkarılacak yönetmelikle, sigorta sözleşmelerinin tabi olacağı esaslar ise Müsteşarlık tarafından çıkarılacak yönetmelikle düzenlenir.

Geçici Madde 1- Kurulda görev alacak üyeler, ilgili kurumlar tarafından Bakanlığa bildirilir ve Bakanlıkça Kurul üyelerinin görevlendirilmesi bu Kanunun yürürlüğe girdiği tarihten itibaren en geç üç ay içinde yapılır.

Bu Kanunun yayımı tarihinden itibaren en geç üç ay içinde Şirket kurulur.

Yürürlük

Madde 19- Bu Kanunun 4 üncü maddesi yayımı tarihinden üç ay sonra, diğer maddeleri yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

Madde 20- Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

9450

**5363 SAYILI KANUNA EK VE DEĞİŞİKLİK GETİREN
MEVZUATIN VEYA ANAYASA MAHKEMESİ TARAFINDAN İPTAL EDİLEN HÜKÜMLERİN
YÜRÜRLÜĞE GİRİŞ TARİHİNİ
GÖSTERİR LİSTE**

Değiştiren Kanunun/ İptal Eden Anayasa Mahkemesinin Kararının Numarası	5363 sayılı Kanunun değişen veya iptal edilen maddeleri	Yürürlüğe Giriş Tarihi
5684	14	14/6/2007
6327	4, 9, 14, 15	29/6/2012

The Agricultural Insurance Law

Law Number	: 5363
Law Admission Date	: 14.06.2005
Official Gazette Issue Date	: 21.06.2005
Official Gazette Number	: 25852

PART ONE

The Purpose, Scope and Definitions

The Purpose

ARTICLE 1. - The purpose of this Law is; to compensate the losses, producers suffered due to the risks specified in this Law and in order to determine the procedures and principles regarding the implementation of the agricultural insurance.

The Scope

ARTICLE 2. - This Law, covers the establishment of the Pool, the risks to be insured by the Pool, the Pool's income and expenses, the premium subsidy and the excess of loss support, insurance contracts, providing reinsurance and covers the principles and procedures of the insurance companies duties, authority and responsibilities and the contribution and participation.

The Definitions

ARTICLE 3. - In this Act; The followings shall refer to,

- a) The Ministry: The Ministry of Agriculture and the Rural Affairs,
- b) The Undersecretariat: The Undersecretariat of the Treasury,
- c) The Insurance companies: Referring to the insurance companies of which were formed within the framework of the "The Insurance Supervision Law No. 7397" and had license on agricultural insurance.
- d) The Producer: The real and legal persons, who are dealing with the crop and animal productions.
- e) The Agricultural Insurance: Insurances specified in the articles of 1316 to 1319 of the 6762 numbered Turkish Commercial Codes and the insurances covered by this Law.
- f) The Pool: The Agricultural Insurance Pool,

- g) The Company: The company undertaking the operations of the Pool,
- h) The Board: The Board of Directors of the Agricultural Insurance Pool,
- i) The Livestock: The cattle, sheep and goats, poultry and aquaculture products

PART TWO

The Establishment, Duties, Authority and Responsibilities

The Pool

ARTICLE 4. – In order to cover the risks under this law and to determine the standard insurance policies, the loss organizations, actuarial studies, indemnity payments and to provide the reinsurance cover, ensuring the development, dissemination and monitoring of the agricultural insurances and other technical services, a legal entity had been established as the Pool.

The Pool; is authorized to make insurance, reinsurance and retrocession for the risks taken under cover. The Insurance companies are obliged to transfer the premiums to the Pool of which were obtained from agricultural insurance under this Act. Commission will be paid to the insurance companies for the premiums which have been transferred to the Pool on the portion charged by the Pool. The premiums which are not transferred to the Pool on time by the insurance companies will be charged subject to the provisions of Law No. 6183 on the Procedure of Collection of the Public Receivables.

The Pool is managed by the Company according to the conditions specified in Article 9 and as the regulations issued jointly by the Ministry and the Undersecretariat of the Treasury.

Istanbul is the center of the Pool. The Pool is in terms of the activities under this Act is not subject to the Public Financial Management and Control Law No. 5018 and the Public Procurement Act No. 4734.

The Committee

ARTICLE 5. - The Board, totally is consist of seven members, those are two from the Ministry and two from the Undersecretariat and one member from each, the Insurance and Reinsurance Companies of Turkey, the Union of Chambers of Agriculture of Turkey, and from the Company.

The board members who are selected among the public officials by the Ministry and the Undersecretariat found to be at least ten years in public service and the representatives from the Ministry in the field of agriculture and the representatives from the Undersecretariat must have knowledge and experience in the field of insurance. The other members must at least ten years of professional experience in the relevant field in which they should have and they should have the satisfying requirements of the A) sections (1), (4), (5), (6) and (7) numbered sub-sections of the article 48 of the Civil Servants Law No. 657. One of the Ministry representative to be the natural president of the Board.

The committee may gather with participation of five members and takes decisions by majority. If voting is even, the presidents vote to be considered as two.

The Board members shall serve for a period of three years. The ended tasks may be designated as new. If the appointed members of the board may leave the institutions they represent or if the institutions are taking them back, thus the membership expires. The appointed new members complete the remaining term.

The Board members who are in the public office service and as the participating sessions are not more than four meetings in a month and for each meeting day to be paid 2000, and for the people without public office service, the 3000 index figure to be paid for each meeting, the fee will be calculated by multiplying the amount of the monthly coefficient of government officials meeting and will be paid.

The application of the committee decisions and the secretarial services are executable by the Company.

The duties and responsibilities of the Board

ARTICLE 6. — The duties of the Board is included in the following

- a) To determine the implementation of the principles of the functioning of the Pool.
- b) May not exceed the total amount of the State premium subsidy for the budget year the product, risk, and making studies on the business scale on the basis of the region to determine the rate and to provide the premium support and submit to the Ministry.
- c) To identify problems encountered in practice, to work towards solving these problems.
- d) To decide on the reception of the service within the field of task
- e) To identify the loss adjustment principles and procedures of loss adjustment
- f) To build up insurance contracts with the insurance companies within the scope of this Regulation of which willing to operate in the field of agricultural insurance.
- g) To build up the contract with the management company of the Pool determining on working procedures and principles

The Pool resources

ARTICLE 7. — The Pool resources include in followings:

- a) The transferred premiums from the insurance companies.
- b) The premium subsidy that provided by the State.
- c) The investment income of the collected resources.
- d) The Borrowings.
- e) The contribution obtained from the general budget
- f) The other incomes.

The pool revenues are exempt from all the taxes, duties and charges.

The usage places of the Pool resources

ARTICLE 8. — The expenses of the Pool are;

- a) The indemnity payments for the agricultural insurance.
- b) The expenses necessary for the management and functioning of the Pool.
- c) The payments for the protection provided from the reinsurance, capital and similar markets,
- d) The commissions paid to the insurance companies.
- e) The payments related to the information and publicity campaigns.
- f) The payments related to loss adjustment.
- g) The principal and interest repayments of borrowings.
- h) The other payments to be made along the purpose of this Law
- i) The operating cost to be paid to the Pool management company.

The Company

ARTICLE 9. — The procedures for the operation of the Pool, will be carried out by the management company which is a joint stock company established with equal shares of the insurance companies participated into the Pool.

The Company's duty within the principles and procedures decisive of the Board is;

- a) To make all kind of work and organization in relation with the loss adjustment forming the basis of indemnity payments to ensure the indemnity payments to be made as soon as possible.

The loss adjustment in Crop insurance to be handled by an agricultural engineer, agricultural technician; in livestock risk inspection to be handled by veterinarians and zootechnist agricultural engineers; loss adjustment is to be handled by veterinarians. The priority on the loss adjustment is on the agricultural engineers and the veterinarians.

The risk inspection in aquaculture insurance to be handled by the aquaculture engineers, agricultural engineers that had been graduated from aquaculture department, fishing technology, engineers and veterinarians; and the loss adjustments to be handled by the veterinarians together with the aquaculture engineers, agricultural engineers that graduated from aquaculture department, fishing technology, to be made by one of those engineers.

b) By the risk sharing and transfer of, to carry out the plan of the work on the implementation of reinsurance and also to submit the risk sharing and reinsurance program in order to provide the approval of the Board.

c) The implementation of the decisions taken by the Board and providing the secretarial services of the Board.

d) The collection of the premiums and the indemnity payments and other similar tasks to carry out.

e) To inform the producers on the agricultural insurance and to conduct the public relations and promotional campaigns.

f) To produce statistics on the agricultural insurance under the general provisions and to prepare a report to the Board on this issue.

g) To forward the Pool resources to the investment within the framework of the principles and rules.

h) To make recommendations to the Board of Directors on the matters of the Pool in terms of the execution of a healthy work as it deems necessary,

i) To perform all the tasks related to the operation of the Pool and all other types.

The company is responsible to the Ministry, Undersecretariat and to the Board to carry out the works of the Pool and from the execution of the Pool and the best way for the benefit of. The company accounts and transactions of the Pool and all the income and expenses, to be followed by special and separate records.

The Company cannot disclose the acquired information to the third parties for any reason of which been acknowledged by their duties under this Act. The correspondence and documents of the Pool must be kept with safety. Under the cases of the Company's termination of its activities, such as liquidation or bankruptcy and until a new contract is made by the Board, the company will continue to carry out its duties. In this case and while is under this law, all information and documents must be returned to the Board.

The Company, cannot involve with a business other than those specified in this law.

The duties and the authorities of the Ministry

ARTICLE 10. — The duties and the authorities of the Ministry under this Act are as follows:

- a) To take the necessary measures for the development and dissemination of the agricultural insurance.
- b) To present proposals to the Council of Ministers for the approval of the products, risks, and premium support that will be provided by the regions.
- c) To watch the indemnity payments to be made accurately and in an orderly manner.
- d) To carry out other duties that been assigned by this law.

The auditing

ARTICLE 11. – The supervision of the Pool's and the Company's insurance applications are carried out by the Undersecretariat and all the other operations are supervised by the Ministry.

PART THREE

The Risks, Insurance Contracts, the participation to the Pool, Reinsurance, the Aid and Subsidy

The Risks to be insured by the Pool

ARTICLE 12. – The crops, greenhouses, agricultural structures, agricultural tools and the machinery to be covered and for farm animals; drought, hail, frost, flood, ground water flood, storm whirlwind, earthquake, landslide, fire, accident and pests all damages arising from animal diseases and/or for the other risks that will be important for the agricultural sector to be determined by the Council of Ministers upon the request of the Board.

The premium subsidy

ARTICLE 13. – The premium support that will be provided by the State as each year, shall be determined by the Council of Ministers upon the proposal of the related Ministry on the products, risks, regions and the scales of operations of the company.

The amount of appropriations for the premium subsidy will be located within by the budget by the budget law each year. The premium amounts that will be transferred to the Pool by insurance companies after being calculated by the Ministry after comparing the premium subsidy of the farmers' records and without any delay.

The Insurance contracts and participation to the Pool

ARTICLE 14. — The agricultural insurance cover determined under this law is provided predominantly by the Pool. These covers may be provided by the cooperation of the insurance companies too, if the conditions are available by the risk management and after the approval of the Board.

The insurance contracts to be made over the standard policies specified by the Pool.

If the protection is not sufficient for the loss ratio previously calculated by the Pool, the remaining part to be covered by the Government.

Reinsurance

ARTICLE 15. — The Pool, in order to transfer the risks, can provide protection from the national and international insurance markets for the risks undertaken from the capital market and other markets.

Excess of loss Support

ARTICLE 16. — If the protection provided from the national and international markets in respect of the transfer of the risks undertaken by the Pool is not sufficient the amount determined by the Council of Ministers is guaranteed by the State

The aid and debt suspension

ARTICLE 17. — The agricultural producers who do not take insurance for the risks, within the scope of this Regulation, during the application year, cannot benefit from the 20.06.1977 dated and 2090 numbered Law.

PART FOUR

The Temporary and Final Provisions

Regulation

ARTICLE 18. — Within two months from the date of entry into force of this law; The Pool's working principles and procedures will be formed by obtaining the opinion of the Undersecretariat and the regulation to be issued by the Ministry, and the principles of the insurance contracts will be subject to the regulation which will be issued by the Undersecretariat .

THE TEMPORARY ARTICLE 1. — The members of whom will take place within the Board will be informed to the Ministry by the relevant institutes and the assignment of

those members to be completed in 3 months time the latest from the date of entry into force of this law.

The Company to be formed in 3 months time the latest, from the date of publication of this law.

The Effect

ARTICLE 19. — The article 4 of this law shall enter into force 3 months after the date of publication; the other articles shall enter into force within the publication date.

The Execution

ARTICLE 20. — Provisions of this Law shall be executed by the Council of Ministers.

**Decree on Risks, Products and Regions
which will be included to the Scope by
Agricultural Insurance Pool in 2019 and
Premium Support Rates**

NONCONFIDENTIAL

Karar Sayısı: 380

Ekli “Tarım Sigortaları Havuzu Tarafından 2019 Yılında Kapsama Alınacak Riskler, Ürünler ve Bölgeler ile Prim Desteği Oranlarına İlişkin Karar”ın yürürlüğe konulmasına, 5363 sayılı Tarım Sigortaları Kanununun 12 nci ve 13 üncü maddeleri ile 5488 sayılı Tarım Kanununun 19 uncu maddesi gereğince karar verilmiştir.

26 Kasım 2018

Recep Tayyip ERDOĞAN
CUMHURBAŞKANI

**TARIM SİĞORTALARI HAVUZU TARAFINDAN 2019 YILINDA KAPSAMA
ALINACAK RİSKLER, ÜRÜNLER VE BÖLGELER İLE PRİM DESTEĞİ
ORANLARINA İLİŞKİN KARAR**

Teminat altına alınacak ürünler ve riskler

MADDE 1- (1) Bu Karar kapsamında bitkisel ürünler için dolu ana riski ile birlikte fırtına, hortum, yangın, heyelan, deprem, sel ve su baskını ek riskleri dolu paketi halinde verilir. Bu sayılan risklere ilave olarak, isteğe bağlı olmak üzere;

a) Açık alanda yetiştirilen meyveler için don riski,

b) Meyve bahçeleri ile bağlarda dolu ağı, örtü ve destek (telli terbiye) sistemleri ile bu sistemlerin altında bulunan ürünler, meyve ağaçları, asmalar ve fidanlar için dolu ağırlığı ve taşıt çarpması riskleri,

c) Yaban domuzunun tarla ürünlerine, sebzelere ve çilek ürününe verdiği zararlar,

ç) Kiraz, incir ve üzüm ürünlerinde yağmur riski,

ilgili genel şartlar ile tarife ve talimatlar kapsamında, Çiftçi Kayıt Sistemine kayıtlı çiftçilerin, özlük, ürün ve arazi bilgileri dikkate alınarak, Tarım Sigortaları Havuzu tarafından teminat altına alınır.

(2) Meyve ağaçları ve asmaların kendileri ile fidanlarında, paket halinde; dolu, fırtına, hortum, yangın, heyelan, deprem, taşıt çarpması, kar ağırlığı, sel ve su baskını riskleri ile yaban domuzunun sadece fidanlara verdiği zararlar, ilgili genel şartlar ile tarife ve talimatlar kapsamında; Çiftçi Kayıt Sistemine kayıtlı çiftçilerin, özlük, ürün ve arazi bilgileri dikkate alınarak, Tarım Sigortaları Havuzu tarafından teminat altına alınır.

(3) İlçe bazlı kuraklık verim sigortasıyla, kuru tarım alanlarında yetiştirilen buğday, arpa, çavdar, yulaf, tritikale, nohut, kırmızı mercimek ve yeşil mercimek ürünleri ile bu ürünlerin sertifikalı tohumluklarında, dolu paketi dışındaki; kuraklık, don, sıcak rüzgar, sıcak hava dalgası, aşırı nem, aşırı yağış risklerinden kaynaklı verim azalışları, ilgili genel şartlar ile tarife ve talimatlar kapsamında; Çiftçi Kayıt Sistemine kayıtlı çiftçilerin, özlük, ürün ve arazi bilgileri dikkate alınarak, Tarım Sigortaları Havuzu tarafından teminat altına alınır.

(4) Seralar için dolu ana riski ile birlikte; fırtına, hortum, yangın, heyelan, deprem, sel ve su baskını ile taşıt çarpması, kar ve dolu ağırlığı ek riskleri paket halinde; ilgili genel şartlar ile tarife ve talimatlar kapsamında; Örtü Altı Kayıt Sistemine kayıtlı çiftçilerin, özlük, sera ve ürün bilgileri dikkate alınarak, Tarım Sigortaları Havuzu tarafından teminat altına alınır.

(5) Tarım ve Orman Bakanlığı kayıt sistemlerine kayıtlı büyükbaş hayvanlar için ölüm riski ve ek olarak isteğe bağlı olmak üzere hırsızlık ve terör riskleri; ilgili genel şartlar ile tarife ve talimatlar kapsamında; mevcut tesis, işletme ve yetiştiricilik bilgileri dikkate alınarak, Tarım Sigortaları Havuzu tarafından teminat altına alınır.

(6) Tarım ve Orman Bakanlığı kayıt sistemlerine kayıtlı küçükbaş hayvanlar için ölüm riski ve ek olarak isteğe bağlı olmak üzere hırsızlık riski; ilgili genel şartlar ile tarife ve talimatlar kapsamında; mevcut tesis, işletme ve yetiştiricilik bilgileri dikkate alınarak, Tarım Sigortaları Havuzu tarafından teminat altına alınır.

(7) Tarım ve Orman Bakanlığı kayıt sistemlerine kayıtlı, kapalı sistemde üretim yapılan, bio-güvenlik ve hijyen tedbirleri alınmış tesislerde yetiştirilen kümes hayvanları ile açık ve yarı açık sistemde yetiştirilen kümes hayvanları için ölüm riski; ilgili genel şartlar ile tarife ve talimatlar kapsamında; mevcut tesis, işletme ve yetiştiricilik bilgileri dikkate alınarak, Tarım Sigortaları Havuzu tarafından teminat altına alınır.

(8) Denizlerde ve iç sularda yetiştirilen su ürünleri için ölüm riski ile kafes ve ağlar için kazalar, predatör saldırısı, fırtına, hortum, deprem, sel ve su baskını riskleri; ilgili genel şartlar ile tarife ve talimatlar kapsamında; Su Ürünleri Kayıt Sistemine kayıtlı olan işletmelerin; mevcut tesis, işletme ve yetiştiricilik bilgileri dikkate alınarak, Tarım Sigortaları Havuzu tarafından teminat altına alınır.

(9) Arıcılık Kayıt Sistemine kayıtlı aktif (arılı) ve plakalı kovanlar için; fırtına, hortum, yangın, heyelan, deprem, sel ve su baskını, taşıt çarpması, nakliye ile vahşi hayvan saldırısı riskleri; ilgili genel şartlar ile tarife ve talimatlar kapsamında; mevcut tesis, işletme ve yetiştiricilik bilgileri dikkate alınarak, Tarım Sigortaları Havuzu tarafından teminat altına alınır.

(10) Risk incelemesi sonucunda, Tarım Sigortaları Havuzu tarafından sigortalanması uygun görülmeyen tesisler, işletmeler, ürünler ve riskler sigorta edilmez.

(11) Tarım Sigortaları Havuzu tarafından sigorta edilmeyen tesisler, işletmeler, ürünler ve riskler ile ilgili genel şartlar, tarife ve talimatlarla kapsam dışı bırakılmış haller ve kayıplar, 14/6/2005 tarihli ve 5363 sayılı Tarım Sigortaları Kanununun 17 nci maddesindeki uygulama yılında yer alan riskler arasında sayılmaz.

Prim desteği

MADDE 2- (1) Bu Karar kapsamında belirlenen riskler için 2019 yılında, sigorta priminin % 50'si oranında prim desteği Tarım Sigortaları Havuzuna Tarım ve Orman Bakanlığı bütçesinin ilgili tertibinden aktarılacak karşılansın.

(2) Açık alanda yetiştirilen meyvelerde çiçeklenme evresinin don riski kapsamına alınması, risk maliyetindeki artışlar ve çiftçinin ödeyeceği prim de dikkate alınarak, verilen prim desteğine ilave olarak, sadece don riski primine bu desteğin 1/3'ü oranında ek prim desteği Tarım Sigortaları Havuzuna Tarım ve Orman Bakanlığı bütçesinin ilgili tertibinden aktarılacak karşılansın.

(3) İlçe bazlı kuraklık verim sigortasında ise; sigorta priminin % 60'ı oranında prim desteği, Tarım Sigortaları Havuzuna Tarım ve Orman Bakanlığı bütçesinin ilgili tertibinden aktarılacak karşılansın.

(4) Bitkisel ürün sigortaları tarife ve talimatları kapsamındaki standart müşterek sigorta seçeneği için verilecek prim desteği, 2 nci maddenin birinci ve ikinci fıkralarında belirtilen oranlara göre hesaplanır. Müşterek sigorta seçeneği için verilecek prim desteği her halükarda standart müşterek sigorta seçeneği için hesaplanacak prim desteğini geçemez.

Meteorolojik veri paylaşımı

MADDE 3- (1) 5363 sayılı Kanunun 4 üncü maddesi çerçevesinde, tarım sigortalarında teminatların geliştirilmesi, risklerin değerlendirilmesi, aktüerya ve hasar tespit çalışmalarının etkin bir şekilde yürütülmesi için Meteoroloji Genel Müdürlüğü günlük ve/veya aylık meteorolojik verileri, Tarım Sigortaları Havuzu ile bilgisayar ortamında ücretsiz olarak paylaşır.

Cezai hükümler

MADDE 4- (1) Haksız yere yapılan destekleme ödemeleri, ödeme tarihinden itibaren, 21/7/1953 tarihli ve 6183 sayılı Amme Alacaklarının Tahsil Usulü Hakkında Kanunun 51 inci maddesinde belirtilen gecikme zammı oranları dikkate alınarak, hesaplanan kanuni faizi ile birlikte anılan Kanun hükümlerine göre geri alınır. Haksız ödemenin yapılmasında, ödemeyi sağlayan belgeleri düzenleyen gerçek ve tüzel kişiler, geri alınacak tutarların tahsilinde müştereken sorumlu tutulurlar.

(2) 5363 sayılı Kanun ile belirlenen sigorta primi destekleme ödemelerinden, idari hata sonucu düzenlenen belgelerle yapılan ödemeler hariç, haksız yere yararlandığı tespit edilen üreticiler, beş yıl süreyle hiçbir destekleme programından yararlandırılmaz.

Yürürlük

MADDE 5- (1) Bu Karar 1/1/2019 tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

MADDE 6- (1) Bu Karar hükümlerini Tarım ve Orman Bakanı yürütür.

NONCONFIDENTIAL

Enforcement of the attached “Decree on Risks, Products and Regions which will be included to the Scope by Agricultural Insurance Pool in 2019 and Premium Support Rates” is decided to put into force according to 12th and 13th articles of Agricultural Insurance Law No. 5363 and the 19th article of Agricultural Law No. 5488.

26 November 2018

Recep Tayyip ERDOĞAN

PRESIDENT

**DECREE ON RISKS, PRODUCTS AND REGIONS WHICH WILL BE INCLUDED TO THE SCOPE BY
AGRICULTURAL INSURANCE POOL IN 2019 AND PREMIUM SUPPORT RATES**

Products and risks to be covered

ARTICLE 1- (1) Within the scope of this Decree, together with the main hail risk for herbal products; additional risks of storm, whirlwind, fire, landslide, earthquake, flood and water deluge are given in hail packs. In addition to these risks, discretionally;

- a) frost risk for open field grown fruits,
- b) hail nets for fruit gardens and vineyards, the risk of hail weight and vehicle crash for cover and support systems, products under these systems as well as the fruit trees, grapevines and saplings,
- c) risk of damaged made by wild boar to field crops, vegetables and strawberry products,
- ç) risk of rain for cherry, fig and grape products

are taken under guarantee by the Agricultural Insurance Pool considering the information regarding entity, product and area for the farmers registered to the Farmer Registration System.

(2) As a package, risks of hail, storm, whirlwind, fire, landslide, vehicle crash, snow weight, flood for saplings and themselves of the fruit trees and grapevines and damages to saplings made by wild boars within the scope of general conditions and tariffs and instructions; taking into account the existing facilities, farming and agriculture information, is taken under guarantee by the Agricultural Insurance Pool.

(3) Within the scope of county-based drought efficiency insurance, risks of decrease in efficiency caused by drought, frost, hot wind, heatwave, extreme humidity, extreme rain for wheat, barley, rye, oat, triticale, chickpea, red lentil, green lentil which are grew in dry agricultural areas and certified seedlings of these products within the scope of general conditions and tariffs and instructions; taking into account the existing facilities, farming and agriculture information, is taken under guarantee by the Agricultural Insurance Pool.

(4) Along with the main risk of hail for Greenhouses; storm, hose, fire, landslide, earthquake, flood and deluge, vehicle strike, snow and hail weight packed additional risks; within the scope of general conditions and tariffs and instructions; considering the existing land, greenhouse and product information, the farmers registered to the Greenhouse Registration System are taken under guarantee by the Agricultural Insurance Pool

(5) The risk of death additionally discretionally theft terrorism of bovine; within the scope of general conditions and tariffs and instructions; taking into account the existing facilities, farming and agriculture information, is taken under guarantee by the Agricultural Insurance Pool.

(6) The risk of death additionally discretionally theft of ovine; within the scope of general conditions and tariffs and instructions; taking into account the existing facilities, farming and agriculture information, is taken under guarantee by the Agricultural Insurance Pool.

(7) The risk of death for poultry grown in enclosed systems, where bio-safety and hygiene precautions are taken; within the scope of general conditions and tariffs and instructions; taking into account the

existing facility, farming and poultry aquaculture information, is taken under guarantee by the Agricultural Insurance Pool.

(8) Risk of death for seafood grown in seas and inland waters and accidents for cages and nets, predator attack, storm, hose and earthquake risks; within the scope of general conditions and tariffs and instructions; taking into account the existing facilities, operation and aquaculture information of the enterprises registered with the Aquaculture Registration System, is taken under guarantee by the Agricultural Insurance Pool.

(9) For active (with bees) and plate hives registered in the Apiculture Registration System; storm, hose, fire, landslide, earthquake, flood and deluge, vehicle strike, transport and wild animal attack risks; within the scope of general conditions and tariffs and instructions; taking into account the existing facilities, farming and aquaculture information, is taken under guarantee by the Agricultural Insurance Pool.

(10) As a result of the risk examination, the products, operations and risks that are not found acceptable are not insured by the Agricultural Insurance Pool.

(11) Conditions and losses excluded by general conditions, tariffs and instructions on facilities, businesses, products and risks that are not insured by the Agricultural Insurance Pool, are not among the risks covered in the 17th article of the Agricultural Insurance Law no 5363 dated 14/6/2005.

Premium support

ARTICLE 2- (1) For the risks determined within the scope of this Decree, in 2019, 50% of the insurance premium is covered by transferring from the relevant composition of the budget of the Ministry of Agriculture and Forestry to the Agricultural Insurance Pool.

(2) Taking the flowering period to the frost risk scope of the fruits grown in the open field, in addition to the premium support given in consideration of the increase of the risk cost and the premium to be paid by the farmer, only the supplementary premium is paid by transferring the frost risk premium at a rate of 1/3 of the supplementary premium from the relevant composition of the budget of the Ministry of Agriculture and Forestry to the Agricultural Insurance Pool.

(3) With regard to county-based drought efficiency insurance, premium support amounted to 60%, is transferred from the relevant composition of the budget of the Ministry of Agriculture and Forestry to the Agricultural Insurance Pool.

(4) The premium support for the standard joint insurance option covered by the tariffs and instructions of the crop product insurances is calculated according to the rates stated in the first and second paragraphs of item 2. The premium support for the joint insurance options cannot exceed the premium support calculated for the standard joint insurance option in any case.

Meteorological data sharing

ARTICLE 3- (1) Within the framework of Article 4 of the Law No. 5363, for the purpose of developing the collaterals, assessing the risks, carrying out actuarial and damage assessment activities efficiently, the daily and / or monthly meteorological data of the General Directorate of Meteorology are freely distributed on the computer environment with the Agricultural Insurance Pool.

Punitive articles

ARTICLE 4- (1) Unfair disbursement payments are withdrawn from the date of payment together with the legal interest calculated, taking into account the rates of overdue payments specified in Article 51

of the Law on Collection Procedure of Assets dated 21/7/1953 and numbered 6183. In case of unjust payment, the real and legal persons who issue the documents providing the payment is held jointly responsible for the collection of the amounts to be refunded.

(2) The producers who are found to have benefited unfairly from the insurance premium support payments determined by Law No. 5363, except for the payments made by the documentation of the result of administrative error, are not benefited from any support program for five years.

Enforcement

ARTICLE 5- (1) This Decree enters into force on 1/1/2019.

Execution

ARTICLE 6- (1) The provisions of this Decree are executed by the Minister of Food and Forestry.